



Bellinzona, 28 maggio 2020

## PUBBLICAZIONE RISOLUZIONI DEL CONSIGLIO COMUNALE

### Sessione straordinaria del 25 e 26 maggio 2020

Richiamato l'articolo 74 della Legge organica comunale del 10 marzo 1987 (LOC), sono depositate presso la Cancelleria le seguenti risoluzioni del Consiglio comunale, adottate nella seduta straordinaria del 25 e 26 maggio 2020.

#### 1) APPROVAZIONE DEL VERBALE DELLA SESSIONE DEL 17 FEBBRAIO 2020

E' approvato il verbale della sessione del 17 febbraio 2020.

#### 2) MM 409 – DIMISSIONI DEL SIGNOR FEDERICO ROSSINI ALLA CARICA DI CONSIGLIERE COMUNALE

Sono accolte le dimissioni del signor Federico Rossini alla carica di Consigliere comunale.

#### 3) SOSTITUZIONE MEMBRO NELLA COMMISSIONE DELLA GESTIONE

Nella Commissione della gestione il Consigliere comunale Manuel Donati sostituisce il Consigliere comunale Giulio Deraita.

#### 4) SOSTITUZIONE MEMBRO NELLA COMMISSIONE DEL PIANO REGOLATORE

Nella Commissione del Piano regolatore il Consigliere comunale Alberto Marietta sostituisce il Consigliere comunale dimissionario Federico Rossini.

Lelia Guscio sostituisce il Consigliere comunale Giulio Deraita.

Michele Cenzi sostituisce il Consigliere comunale Luca Madonna.



2. È concesso al Municipio un credito di massimo CHF 1'000'000.00 per la dotazione del Fondo comunale di aiuto d'emergenza all'economia locale. Il credito utilizzato viene addebitato al conto degli investimenti del Comune. In seguito verrà attivato a bilancio alla voce 1445 Prestiti a imprese private.
3. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro un anno dalla crescita in giudicato di tutte le decisioni relative a procedure previste dalle leggi per rendere operativa la presente risoluzione.

11) MM 331 – QUARTIERE DI BELLINZONA – RESTAURO DEL BAGNO PUBBLICO: RISTRUTTURAZIONE SPOGLIATOI, IMPIANTISTICA E SPAZIO RICREATIVO CON NUOVI GIOCHI D'ACQUA – CREDITO D'OPERA

---

1. Sono approvati il progetto e il preventivo di spesa relativi all'esecuzione della tappa IV.b del restauro del Bagno pubblico inerente alla ristrutturazione degli spogliatoi, dell'impiantistica e dello spazio ricreativo con nuovi giochi d'acqua - Quartiere di Bellinzona.
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 2'755'000.00 (IVA 7.7% e spese incluse) per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune.
3. Il credito, basato sull'indice dei costi del mese di marzo 2019, sarà adeguato alle giustificate variazioni dei prezzi di categoria.
4. Eventuali sussidi saranno registrati in entrata nel conto degli investimenti.
5. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro un anno dalla crescita in giudicato di tutte le decisioni relative a procedure previste dalle leggi per rendere operativa la presente risoluzione.

12) MM 363 – RISTRUTTURAZIONE SALA DEL CONSIGLIO COMUNALE

---

1. Sono approvati il progetto e il preventivo di spesa relativi alla ristrutturazione della Sala del Consiglio comunale di Palazzo civico, Bellinzona.
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 343'000.00 per la dotazione della Sala del Consiglio comunale di un sistema di diffusione audio e voto elettronico e di proiezione, da addebitare al conto investimenti del Comune.
3. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro un anno dalla crescita in giudicato di tutte le decisioni relative a procedure previste dalle leggi per rendere operativa la presente risoluzione.

13) MM 364 – QUARTIERI DI BELLINZONA, CLARO E MONTE CARASSO –  
ELIMINAZIONE BARRIERE ARCHITETTONICHE – CREDITO D'OPERA

**Palazzo civico**

1. È approvato il progetto e il preventivo di spesa definitivi relativi all'eliminazione delle barriere architettoniche presso Palazzo civico - Quartiere di Bellinzona.
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 740'000.00 (IVA, onorari e spese inclusi) per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune.
3. Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno.
4. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro il 31 dicembre 2022.

**Centro tennistico**

1. È approvato il progetto e il preventivo di spesa definitivi relativi all'eliminazione delle barriere architettoniche presso il Centro tennistico - Quartiere di Bellinzona.
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 885'000.00 (IVA, onorari e spese inclusi) per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune.
3. Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno.
4. Gli eventuali sussidi del Cantone (Sport-Toto), saranno accreditati al conto degli investimenti.
5. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro il 31 dicembre 2022.

### **Chiesa Collegiata**

1. È approvato il progetto e il preventivo di spesa definitivi relativi all'eliminazione delle barriere architettoniche presso la Chiesa Collegiata - Quartiere di Bellinzona.
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 260'000.00 (IVA, onorari e spese inclusi) per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune.
3. Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno.
4. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro il 31 dicembre 2022

### **Sala Multiuso - Quartiere di Monte Carasso**

1. È approvato il progetto e il preventivo di spesa definitivi relativi all'eliminazione delle barriere architettoniche presso la Sala multiuso - Quartiere di Monte Carasso
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 200'000.00 (IVA, onorari e spese inclusi) per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune.
3. Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno.
4. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro il 31 dicembre 2022

### **Ex Casa comunale - Quartiere di Claro**

1. È approvato il progetto e il preventivo di spesa definitivi relativi all'eliminazione delle barriere architettoniche presso l'ex Casa Comunale - Quartiere di Claro.
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 190'000.00 (IVA, onorari e spese inclusi) per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune.
3. Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno.
4. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro il 31 dicembre 2022.

14) MM 366 – MESSA IN CONFORMITA' E RIQUALIFICA DEI PARCHI GIOCHI –  
CREDITO QUADRO 2020-2023

1. È approvato il credito quadro di CHF 3'280'000.- (IVA inclusa) per la messa in conformità e riqualifica di 17 dei complessivi 59 parchi giochi della Città di Bellinzona per gli anni 2020-2023. La spesa è da addebitare al conto degli investimenti del Comune.
2. È approvato il prelievo di CHF 140'000.00 dal fondo "Contributi sostitutivi per aree verdi e di svago Giubiasco" per il parziale finanziamento dei parchi giochi Pedevilla, Forbo, Linoleum e Rovedaro situati nel quartiere di Giubiasco.
3. Eventuali sussidi saranno registrati in entrata nel conto degli investimenti del Comune.
4. Il credito decadrà se non verrà utilizzato a partire da un anno dalla crescita in giudicato di tutte le decisioni relative alle procedure previste dalle leggi per rendere operativa la presente risoluzione.

15) MM 367 – QUARTIERE DI BELLINZONA – RISANAMENTO  
DELL'IMPIANTISTICA DEL CENTRO TENNISTICO COMUNALE – CREDITO  
D'OPERA

1. È approvato il progetto e il preventivo di spesa definitivi relativi al risanamento dell'impiantistica del centro tennistico comunale nel quartiere di Bellinzona.
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 940'000.00 (IVA e spese incluse) per l'esecuzione dei lavori, da addebitare al conto investimenti del Comune.
3. È approvata la modifica del contratto di allacciamento e fornitura di energia termica in essere, tra il Comune di Bellinzona e Teris Teleriscaldamento del Bellinzonese SA del quartiere di Giubiasco, inerente all'aumento della potenza termica.
4. Il credito, basato sull'indice dei costi del mese di ottobre 2019, sarà adeguato alle giustificate variazioni dei prezzi di categoria.
5. Eventuali sussidi saranno registrati in entrata nel conto degli investimenti.
6. Ai sensi dell'art.13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro un anno dalla crescita in giudicato di tutte le decisioni relative a procedure previste dalle leggi per rendere operativa la presente risoluzione.

16) MM 368 – MANUTENZIONE STRAORDINARIA STRADE COMUNALI – CREDITO QUADRO 2020-2023

---

1. Sono approvati i progetti di massima e i preventivi di spesa relativi agli interventi di manutenzione straordinaria delle strade comunali – credito quadro per gli anni 2020 – 2023.
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 3'200'000.00 per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune.
3. Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno.
4. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro un anno dalla crescita in giudicato di tutte le decisioni relative a procedure previste dalle leggi per rendere operativa la presente risoluzione.

17) MOZIONE 11/2017 “PER UNA PIAZZA GOVERNO PEDONALE E VIVIBILE” DI RONNIE DAVID

---

La mozione “Per una Piazza Governo pedonale e vivibile” del 14 settembre 2017, presentata da Ronnie David, è respinta.

18) MOZIONE 39/2019 “NUOVA PISTA DI GHIACCIO DELLA VALASCIA” DI SABINA CALASTRI

---

La mozione “Nuova pista di ghiaccio della Valascia” del 4 agosto 2019, presentata da Sabina Calastri, è accolta.

19) PRESENTAZIONE MOZIONI

---

51/2019

Angelica Lepori Sergi e Monica Soldini “Bellinzona Città delle donne”

La stessa è demandata alla Commissione della legislazione.

52/2020

I Verdi “Bellinzona deve essere accessibile a tutti e raggiungibile agli occhi e orecchie di tutte”

La stessa è demandata alla Commissione della gestione.

53/2020

Angelica Lepori Sergi e Monica Soldini "Diritto al pensionamento anticipato: perché ciò che è possibile a Lugano e Mendrisio non deve essere possibile a Bellinzona?"

La stessa è demandata alla Commissione della gestione.

54/2020

Orlando Del Don "Chiusura mercato Cittadino"

La stessa è demandata alla Commissione della legislazione.

55/2020

I Verdi "Parcheggi per bici sicuri ed elettrificati"

La stessa è demandata alla Commissione del Piano regolatore.

56/2020

I Verdi "Nuovi percorsi ciclabili in rete"

La stessa è demandata alla Commissione del Piano regolatore.

57/2020

I Verdi "Incentivi ai dipendenti comunali e mobilità dolce"

La stessa è demandata alla Commissione del Piano regolatore.

58/2020

I Verdi "Buoni acquisto per il commercio locale. A Bellinzona Municipio e Consiglio comunale diano l'esempio"

La stessa è demandata alla Commissione della gestione.

59/2020

Andrea Cereda "Posa di un parco giochi principale o di quartiere a Gnosca"

La stessa è demandata alla Commissione dell'edilizia.

60/2020

Paolo Locatelli e cofirmatari "Un incentivo all'assunzione di nuovi apprendisti"

La stessa è demandata alla Commissione della gestione.

\*\*\*\*\*

Gli atti sono consultabili presso la Cancelleria comunale durante l'orario di sportello.

Contro le presenti decisioni è data facoltà di ricorso al Consiglio di Stato entro 30 giorni dalla data di pubblicazione.

In conformità dell'art. 75 della Legge organica comunale, le deliberazioni aventi gli attributi previsti dall'art. 13 lett. a, d, e, g, h, i, come pure negli altri casi stabiliti dalla legge, sono soggette a referendum entro il termine di 45 giorni dalla data di pubblicazione.

PER IL CONSIGLIO COMUNALE

Il Presidente

Davide Pedrioli

Pubblicazione dal 29 maggio 2020 al 13 luglio 2020